



Consejo Económico y Social

Distr. general
1º de noviembre de 2012
Español
Original: francés

Comité de Derechos Económicos, Sociales y Culturales

48º período de sesiones

Acta resumida de la primera parte (pública)* de la primera sesión

Celebrada en el Palais Wilson, Ginebra, el lunes 30 de abril de 2012, a las 10.00 horas

Presidente: Sr. Pillay

Sumario

Apertura del período de sesiones

Declaración de la Alta Comisionada de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos

Aprobación del programa

* No se levantó acta resumida de la segunda parte (privada) de la sesión.

La presente acta podrá ser objeto de correcciones.

Las correcciones deberán redactarse en uno de los idiomas de trabajo. Deberán presentarse en forma de memorando, incorporarse en un ejemplar del acta y enviarse, *dentro del plazo de una semana a partir de la fecha del presente documento*, a la Dependencia de Edición, oficina E.4108, Palacio de las Naciones, Ginebra.

Las correcciones que se introduzcan en las actas de las sesiones públicas del Comité se reunirán en un documento único que se publicará poco después del período de sesiones.

Se declara abierta la sesión a las 10.15 horas.

Apertura del período de sesiones

1. **El Presidente** declara abierto el 48º período de sesiones del Comité de Derechos Económicos, Sociales y Culturales y anuncia que este período de sesiones tiene la particularidad de ser retransmitido en línea, gracias a la colaboración de la sociedad civil.

Declaración de la Alta Comisionada de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos

2. **La Sra. Pillay** (Alta Comisionada de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos) señala que las crisis mundiales en las esferas económica, climática, energética y alimentaria no deben poner en peligro el cumplimiento por los Estados de sus obligaciones en virtud del Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales (el Pacto). A este respecto, el Comité debe desempeñar un papel crucial para disuadir a los Estados de que adopten medidas regresivas que puedan menoscabar los derechos sociales de los pueblos, así como para contribuir a preparar respuestas viables a esas crisis.

3. La Oficina del Alto Comisionado, que ha promovido activamente la ratificación del Protocolo Facultativo del Pacto, aguarda con interés las dos ratificaciones pendientes para la entrada en vigor del instrumento, tres meses después de la fecha de presentación del décimo instrumento de ratificación o de adhesión, de conformidad con el artículo 18 del Protocolo Facultativo. La Sra. Pillay señala la constante expansión del sistema de los órganos de tratados y anuncia la publicación, a finales de junio de 2012, de su informe resumido sobre la cuestión del fortalecimiento de estos órganos. Insta enérgicamente al Comité a que considere la posibilidad de respaldar el documento final denominado "Dublín II", elaborado a partir de las consultas celebradas sobre esta cuestión desde 2009.

4. Acogiendo con satisfacción la iniciativa adoptada por el Comité de solicitar al Consejo Económico y Social que le brinde más apoyo en el desempeño de su labor, la Alta Comisionada aprueba el proyecto de dedicar, a partir de noviembre de 2012, únicamente dos sesiones en lugar de tres al examen de los informes de los Estados partes. Alienta al Comité a señalar a la atención de los Estados miembros las dificultades de su labor y celebra, a este respecto, que la Asamblea General haya decidido, en su resolución 66/148 sobre los dos pactos internacionales de derechos humanos, invitar a los Presidentes del Comité de Derechos Humanos y del Comité de Derechos Económicos, Sociales y Culturales a dirigirse a ella y a entablar con ella un diálogo sobre la cuestión.

5. Por su parte, la Alta Comisionada llevó a cabo consultas con los Estados miembros y la sociedad civil en Ginebra, en febrero de 2012, y posteriormente en Nueva York, a principios de abril, que le permitieron hacer llegar su mensaje con toda claridad a los 110 Estados presentes: debe ponerse a disposición de los órganos de tratados recursos suficientes para que cumplan la misión que les ha sido encomendada. Refiriéndose a la resolución 66/254, aprobada por la Asamblea General el 23 de febrero de 2012, que insta un proceso intergubernamental para fortalecer y mejorar el funcionamiento eficaz del sistema de órganos creados en virtud de tratados de derechos humanos, la Sra. Pillay afirma que este proceso, que considera apropiado y necesario, permitirá que los Estados exploren vías concretas para superar las dificultades financieras de los órganos de tratados.

6. El informe anual de la Oficina del Alto Comisionado, previsto para finales de mayo de 2012, expondrá información exhaustiva sobre las actividades llevadas a cabo por la Oficina en 2011 para promover los derechos económicos, sociales y culturales. Esas actividades han progresado de forma constante a lo largo de los últimos cinco años, tanto en el plano de la aplicación de los derechos sobre el terreno como en el de la labor de investigación desarrollada en Ginebra, en todos los ámbitos que el Comité juzga de especial

interés (el derecho a la salud, la alimentación y la vivienda y, en particular, todo lo que atañe a los problemas de las tierras, etc.). La Sra. Pillay felicita a los miembros del Comité cuyo mandato acaba de ser renovado por el Consejo Económico y Social a partir de 2013, y hace votos ante todo el Comité por el éxito del período de sesiones.

7. **El Sr. Sadi** pregunta a la Alta Comisionada para los Derechos Humanos cómo considera que cabe conciliar concretamente la actual dinámica de recesión económica y las expectativas de que los Estados cumplan sus compromisos y obligaciones. Por otro lado, habiéndose comprobado que la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer ignora la existencia de la Observación general Nº 16 del Comité (2005) sobre la igualdad de derechos del hombre y la mujer al disfrute de los derechos económicos, sociales y culturales, el Sr. Sadi se pregunta cómo podría promoverse el diálogo entre los diversos órganos del sistema de las Naciones Unidas sobre su labor común.

8. **El Sr. Riedel** afirma que le ha resultado fácil, gracias a la labor de preparación realizada por la Alta Comisionada durante su visita a la República de Moldova, conseguir que las autoridades moldovas se comprometan a ratificar el Protocolo Facultativo del Pacto para finales de 2012. Recordando que el Comité está modificando sus procedimientos para examinar más informes de Estados partes, el Sr. Riedel se pregunta cuántos fondos se asignan al Consejo de Derechos Humanos (procedimientos especiales, examen periódico universal) y cómo se prevé financiar debidamente la labor del Comité (en particular, la contratación de personal cualificado).

9. **El Sr. Schrijver** pregunta a la Alta Comisionada cuál sería, en su opinión y habida cuenta de las circunstancias, un resultado a la vez realista y satisfactorio de los debates sobre la reforma de los órganos de tratados.

10. **La Sra. Shin** lamenta que nunca se traduzcan las respuestas a las listas de cuestiones y pregunta si la decisión de traducirlas incumbe a la Asamblea General o a la Oficina del Alto Comisionado.

11. **La Sra. Pillay** (Alta Comisionada para los Derechos Humanos) señala que cada órgano de tratado tiene su propio sistema de funcionamiento, por lo que es difícil establecer pautas homogéneas para todo el sistema. El Comité de Derechos Económicos, Sociales y Culturales se financia con cargo al presupuesto ordinario de las Naciones Unidas. Sin embargo, a pesar de que los derechos humanos constituyen uno de los tres pilares de las Naciones Unidas, el presupuesto asignado nunca ha superado el 2,8%. Los fondos presupuestados no son suficientes, por lo que una parte de los gastos de personal se financia con cargo a fondos extrapresupuestarios. Ese es precisamente el resultado realista y satisfactorio que cabe esperar de los debates en curso: la asignación de suficientes recursos para el buen funcionamiento de los diversos órganos de tratados. Por su parte, la Oficina del Alto Comisionado ha establecido un calendario para que los Estados sepan con seguridad qué plazos deben respetar para cumplir sus obligaciones de presentación de informes.

12. En lo que respecta a las respuestas a las crisis, son los miembros del Comité quienes atesoran las competencias necesarias para defender ante los Estados los derechos económicos y sociales, en particular los derechos a la salud y a la alimentación. Las políticas adoptadas por las autoridades deben articularse en torno a estos derechos en lugar de definirse exclusivamente en función del crecimiento económico. Sin embargo, las medidas de austeridad adoptadas por los gobiernos hacen que sean los más vulnerables (pobres, mujeres, niños) quienes sufren los recortes presupuestarios. Lamentando profundamente las carencias en materia de traducción de la documentación, la Alta Comisionada afirma que está intentando sumar a los servicios interesados a los debates sobre el fortalecimiento de los órganos de tratados y brindarles la oportunidad de exponer sus dificultades.

Aprobación del programa (E/C.12/48/1)

13. *Queda aprobado el programa.*

Se levanta la primera parte (pública) de la sesión a las 10.50 horas.